SEIKO WATCH CORPORATION

www.grand-seiko.com

2603

GS

Grand Seiko

Spring Drive

Operating Instructions

9RB1

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่เลือกใช้นาฬิกา Grand Seiko
เพื่อให้ใช้นาฬิกา Grand Seiko ได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย
กรุณาอ่านคำแนะนำในคู่มือนี้ก่อนใช้งาน

ท่านสามารถปรับขนาดสายนาฬิกาได้ที่ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากท่านไม่สามารถนำนาฬิกาไปปรับขนาดสายกับร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะท่านได้รับนาฬิกาเป็นของกำนัล หรือหากท่านเปลี่ยนแปลงที่อยู่ กรุณาติดต่อเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่แจ้งไว้ในเว็บไซต์ของเรา นอกจากนี้ ท่านยังสามารถรับบริการได้จากร้านค้าอื่นๆ โดยมีค่าใช้จ่ายสำหรับการบริการ อย่างไรก็ตาม บางร้านค้าอาจไม่มีบริการดังกล่าว

ถ้านาฬิกาของคุณมีแผ่นฟิล์มกันรอยขัดข่วนที่หน้าปัด ต้องแน่ใจว่าคุณลอกแผ่นฟิล์มออกก่อน การใช้นาฬิกาหากใช้นาฬิกาโดยมีแผ่นฟิล์มติดอยู่ อาจมีสิ่งสกปรก ฝุ่น เหงื่อ หรือความชื้น ติดอยู่บนแผ่นฟิล์ม ซึ่งทำให้เกิดสนิมได้

สารบัญ

■ **บทนำ - นาฬิกา Spring drive -** **2**
- ประวัติของ Spring Drive 3
- กลไกของ Spring Drive 4
- ความแตกต่างระหว่าง Spring Drive และนาฬิการะบบจักรกลทั่วไป 7

■ **ข้อควรระวังในการใช้งาน** **8**
■ **วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ** **9**
■ **ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ** **10**
■ **ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ** **14**
■ **วิธีการใช้งาน** **15**
- เม็ดมะยม 15
- ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง 16
- การใช้งาน 17
- การใช้ตัวล็อคเสริมเพื่อปรับล็อคแบบละเอียด 19
- วิธีใช้หัวล็อคปรับแบบละเอียด 22

■ **ฟังก์ชั่นของรุ่นดำน้ำ** **23**
- ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว 23

■ **การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ** **24**
- บริการหลังการขาย 24
- การรับประกัน 25
- การดูแลประจำวัน 26
- สายนาฬิกา 27
- ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก) 28
- สารเรืองแสง 29
- ข้อควรระวัง 30

■ **รายละเอียด (กลไก)** **31**

■ บทนำ - นาฬิกา Spring drive -

ขอขอบคุณที่ไว้วางใจนาฬิกา Grand Seiko Spring Drive

Spring Drive เป็นกลไกอันเป็นเอกลักษณ์ของ Seiko ซึ่งความแม่นยำถูกควบคุมโดยกลไกอิเล็กทรอนิคส์ซึ่งอาศัยสัญญาณการสั่นสะเทือนอย่างคงที่จากผลึกควอตซ์ ขณะที่ใช้พลังลานนาฬิกาในการขับเคลื่อนเข็มเวลา

Spring Drive เรียกได้ว่าเป็นนาฬิกาที่ผสมผสานและเชื่อมโยงผู้ใช้เข้ากับเทคโนโลยีล้ำสมัยล่าสุด

นาฬิการะบบจักรกลที่เปี่ยมไปด้วยความมีระดับความประณีตและความเที่ยงตรงเทียบเท่านาฬิกาควอตซ์คือนาฬิกาที่มีความล้ำสมัยและความพิถีพิถันพร้อมจะก้าวไปกับทุกจังหวะชีวิตของท่าน
นี่คือนาฬิกาที่สร้างสรรค์ไลฟ์สไตล์สำหรับคนยุคใหม่ที่แสวงหาความมั่งคั่งและความสะดวกสบายในชีวิต
นั่นคือเรื่องที่เกี่ยวกับนาฬิกา Grand Seiko Spring Drive

SEIKO WATCH CORPORATION

ประวัติของ Spring Drive

ความมุ่งมั่นเอาชนะความท้าทายกว่าทศวรรษของ Grand Seiko

ประวัติศาสตร์ของ Grand Seiko คือสัญลักษณ์แห่งการบรรลุถึงจุดสุดยอดแห่งความพยายามและการพัฒนาเพื่อแสวงหานาฬิกาที่ใช้งานได้ดียิ่งขึ้นเสมอ

นาฬิกา Grand Seiko ถือกำเนิดขึ้นในปี 1960 มาถึงจุดสูงสุดในวงการนาฬิการะบบจักรกลทั่วโลกตอนปลายปี 1960 หลังจากหายไปนานหลายสิบปี ในปี 1993 Grand Seiko ซีรีส์ 9F ที่มีการเดินด้วยกลไกควอทซ์มาตรฐานระดับโลกได้ออกวางจำหน่าย

ค.ศ. 1998 ซีรีส์ Grand Seiko 9S ซึ่งใช้ระบบกลไกจักรกลมาตรฐานระดับโลกโดยการผสมผสานทักษะของช่างฝีมือที่มีประสบการณ์และความเชี่ยวชาญเข้ากับเทคโนโลยีล้ำสมัยเพื่อย้ำเตือนถึงความสมบูรณ์แบบของ Grand Seiko ด้านนาฬิการะบบจักรกลอีกครั้ง นอกจากนี้ในขณะที่ใช้เพียงพลังจากการคลายตัวของลานนาฬิกาหลักเพียงอย่างเดียว Spring Drive นี้ให้ความเที่ยงตรงมากกว่านาฬิกาจักรกลทั่วไป และนาฬิกาเรือนนี้ยังรักษาแนวคิดของ Grand Seiko ที่จะไม่หยุดยั้งในการท้าทายเพื่อสร้างสรรค์นาฬิกาที่ใช้งานจริงได้ดีที่สุดต่อไปด้วย

ค.ศ. 1960	● วางจำหน่าย Grand Seiko รุ่นแรก
ค.ศ. 1964	● เข้าร่วมการแข่งขัน Neuchatel Observatory Competition ในสวิตเซอร์แลนด์เป็นครั้งแรก
ค.ศ. 1968	● วางจำหน่ายนาฬิกาไขลานอัตโนมัติ (หมายเลขเครื่อง 61GS) 10 บีหรุ่นแรกของญี่ปุ่น
ค.ศ. 1968	● คว้ารางวัลชนะเลิศการแข่งขัน Geneva Observatory Competition ในสวิตเซอร์แลนด์ประเภทนาฬิกาจับเวลาระบบกลไก
ค.ศ. 1978	● ยื่นขอสิทธิบัตรสำหรับกลไก Spring Drive เป็นครั้งแรก
ค.ศ. 1982	● ยื่นขอสิทธิบัตรสำหรับกลไก Spring Drive (ลงทะเบียนแล้ว) และเริ่มการพัฒนาขั้นแรก
ค.ศ. 1988	● วางจำหน่าย Grand Seiko ระบบควอตซ์รุ่นแรก
ค.ศ. 1993	● เริ่มการพัฒนา Spring Drive ครั้งที่สอง
	● วางจำหน่ายซีรีส์ Grand Seiko 9F ซึ่งใช้ระบบควอตซ์มาตรฐานระดับโลก
ค.ศ. 1997	● เริ่มการพัฒนา Spring Drive ครั้งที่สาม
	● เปิดตัวเทคโนโลยี Spring Drive ที่ Swiss Society of Chronometry (SSC)
ค.ศ. 1998	● จัดแสดง Spring Drive ที่ BASELWORLD
	● วางจำหน่ายซีรีส์ Grand Seiko 9S ซึ่งใช้ระบบเชิงกลโดยการผสมผสานทักษะช่างฝีมือที่มีความเชี่ยวชาญเข้ากับเทคโนโลยีล้ำสมัย
	● เริ่มต้นการพัฒนา Spring Drive แบบขึ้นลานอัตโนมัติ
ค.ศ. 1999	● วางจำหน่าย Spring Drive รุ่นไขลานด้วยมือ (หมายเลขเครื่อง 7R68) Limited Edition จาก SEIKO
ค.ศ. 2002	● วางจำหน่าย Spring Drive รุ่นไขลานด้วยมือ (หมายเลขเครื่อง 7R88) Limited Edition จาก CREDOR
ค.ศ. 2004	● วางจำหน่าย Grand Seiko Spring Drive รุ่นไขลานอัตโนมัติ (หมายเลขเครื่อง 9R65)
ค.ศ. 2007	● วางจำหน่าย Grand Seiko โครโนกราฟ (9R86) รุ่นแรก
ค.ศ. 2016	● วางจำหน่าย 9R01 8Days ซึ่งทำให้มีการใช้งานที่ยาวนานอย่างต่อเนื่องด้วยสามกระปุกลาน
ค.ศ. 2020	● เปิดตัว Spring Drive 9RA5 ซึ่งพัฒนาขึ้นเพื่อให้มีความเที่ยงตรงสูงและสำรองพลังงานได้นาน 5 วัน
ค.ศ. 2025	● เปิดตัว Spring Drive U.F.A. (Cal.9RB2) ที่เดินได้อย่างแม่นยำต่อเนื่องทั้งปี

กลไกของ Spring Drive ①

สัมผัสของนาฬิการะบบจักรกล
+
ความเที่ยงตรงระดับสูงเทียบเท่ากับนาฬิกาควอตซ์
นี่คือแนวคิดของ Spring Drive

เริ่มจากระบบในการขับเคลื่อนของนาฬิกา
หลักการในการขับเคลื่อนของนาฬิกาแบ่งออกเป็นสองชนิดด้วยกัน
ซึ่งมีทั้ง **ประเภทระบบจักรกลและประเภทควอทซ์**
นาฬิการะบบจักรกลใช้การไขลานนาฬิกาและพลังจากการคลายของลานนาฬิกาจะขับเคลื่อนเข็มนาฬิกา
กลไกที่น่าทึ่งที่สร้างขึ้นโดยฝีมือคุณภาพสูงและความชื่นชมที่มีต่อช่างฝีมือผู้ชำนาญงานด้วยความมุ่งมั่น
คุณสามารถสัมผัสถึงความหุ่มเทและตัวตนอันเป็นเอกลักษณ์ของช่างฝีมือในเสียงเดินของนาฬิกา
ในส่วนของนาฬิการะบบควอตซ์ใช้แบตเตอรี่ในการสั่นสะเทือนผลึกควอตซ์และขับเคลื่อนเข็มนาฬิกาด้วยมอเตอร์
นาฬิกาชนิดนี้มีความเที่ยงตรงสูงด้วยเทคโนโลยีชั้นแนวหน้า

Spring Drive คืออะไร?
Spring Drive ไม่ใช่ทั้งนาฬิการะบบจักรกลและนาฬิกาควอตซ์
นิยามของ Spring Drive คือ **"นาฬิการะบบจักรกลที่มีความเที่ยงตรงในระดับเดียวกับนาฬิกาควอตซ์"**
Spring Drive คือระบบขับเคลื่อนในตัวเองที่เนรมิตความเที่ยงตรงในระดับเดียวกับนาฬิกาควอตซ์ด้วยพลังจาก
ลานนาฬิกาเท่านั้นไม่มีแบตเตอรี่ มอเตอร์หรือแบตเตอรี่สำรอง
Spring Drive มีความแม่นยำเทียบเท่าระบบควอตซ์แต่ทำงานโดยอาศัยลานนาฬิกา
Spring Drive เป็นกลไกที่เป็นลิขสิทธิ์ของ Seiko ที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะของ SEIKO ทั้งใน**เชิงกลและเชิง
อิเล็กทรอนิกส์**

ความเที่ยงตรงระดับนี้เกิดขึ้นได้อย่างไรกัน
สามารถดูคำอธิบายในหน้าถัดไป

กลไกของ Spring Drive ②

พลังของลานนาฬิกาถูกควบคุมด้วยระบบอีเลคทรอนิคส์ นี่คือหัวใจ
ของ Spring Drive

สิ่งที่ควบคุมความเที่ยงตรงของนาฬิการะบบจักรกลคือBalance Spring หรือสายใยซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของหน่วย
ควบคุมความเร็วที่เรียกว่าBalance Wheel หรือจักรกรอก
ส่วนนี้มีอิทธิพลต่อความเที่ยงตรงในระดับหนึ่งเพราะทำจากโลหะซึ่งขยายและหดตัวเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงของ
อุณหภูมิ

Spring Drive แตกต่างโดยสิ้นเชิงจากนาฬิการะบบจักรกลทั่วไปในชิ้นส่วนควบคุมความเร็วนี้
Spring Drive นั้นขับเคลื่อนด้วยลานนาฬิกา แต่นำเอาชุดควบคุมความเร็วแบบอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งประกอบ
ด้วย**เครื่องกำเนิดไฟฟ้า, วงจร IC** และ**คริสตัลออสซิลเลเตอร์**

ในรายละเอียดเพิ่มเติมเล็กน้อย ในตอนท้ายของเฟืองขับที่ทำให้เข็มเดิน มีชุดเฟืองเพิ่มความเร็วพร้อมGlide
Wheel
กำลังจากการคลายตัวของลานนาฬิกาจะไปขับGlide Wheel ทำให้เกิดกระแสไฟฟ้าในขดลวดเพื่อขับเคลื่อน
คริสตัลออสซิลเลเตอร์และ IC
IC จะควบคุมความเร็วในการหมุนของGlide Wheelโดยการใช้และการปล่อย **เบรกแม่เหล็กไฟฟ้า**, ในขณะที่
เปรียบเทียบความเที่ยงตรงของสัญญาณไฟฟ้าที่สร้างขึ้นโดยคริสตัลออสซิลเลเตอร์และความเร็วในการหมุนของ
Glide Wheel

นอกจากนี้ การถ่ายโอนพลังงานจากฟันเฟืองอย่างมีประสิทธิภาพและใช้ IC ที่ขับเคลื่อนด้วยการใช้พลังงานต่ำ
ทำให้มีการใช้พลังงานสำรองน้อยกว่านาฬิกากลไกปกติ
ระบบขับเคลื่อนที่ไม่เคยมีมาก่อนซึ่งมอบ **ความเที่ยงตรงในระดับควอทซ์**
นี่คือ Spring Drive

กลไกของ Spring Drive ③

ขออธิบายกลไก Spring Drive ทีละขั้นตอนเพื่อให้เข้าใจง่าย
นี่คือการทำงานของ Spring Drive

1

ลานนาฬิกา

ลานนาฬิกาถูกไขด้วยการหมุนของโรเตอร์(หรือด้วย การหมุนเม็ดมะยม) และพลังจากการคลายของลานนาฬิกาคือ แหล่งพลังงานเพียงแห่งเดียว

2

ชุดเฟืองขับ • เข็มนาฬิกา

พลังจากการคลายของลานนาฬิกาจะถูกส่งผ่านชุดเฟืองเพื่อขับเคลื่อนเข็มนาฬิกา ไม่มีมอเตอร์หรือแบตเตอรี่ติดตั้งทั้งสิ้น

3

ระบบควบคุม ไตรซิงโคร เร็กกูเลเตอร์

พลังจากการคลายของลานนาฬิกาทำหน้าที่หมุนGlide Wheel จึงก่อให้เกิดกระแสไฟฟ้าปริมาณเล็กน้อยขึ้นในขดลวดเพื่อขับเคลื่อนแผงวงจรและคริสตัลออสซิลเลเตอร์ ขณะเดียวกันสนามแม่เหล็กไฟฟ้าจะถูกสร้างขึ้นบนGlide Wheel แผงวงจรจะตรวจจับความเร็วในการหมุนของGlide Wheelตามความเที่ยงตรงในการส่งคลื่นไฟฟ้าของผลึกคริสตัลและปรับความเร็วในการหมุนของGlide Wheelด้วยการส่งและหยุดเบรคแม่เหล็กไฟฟ้าไปพร้อมกัน

ความแตกต่างระหว่าง Spring Drive และนาฬิการะบบจักรกลทั่วไป

สำหรับ Spring Drive หลังจากลานนาฬิกาถูกขึ้นลานพลังจากการคลายของลานนาฬิกาจะขับเคลื่อนเข็มนาฬิกาในลักษณะเดียวกับนาฬิการะบบจักรกลทั่วไป
ความแตกต่างอย่างเดียวจากนาฬิการะบบจักรกลทั่วไปอยู่ที่หน่วยควบคุมความเร็ว (กลไกในการควบคุมความเที่ยงตรง)

ความเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ

ความเที่ยงตรงของนาฬิการะบบจักรกลขึ้นอยู่กับBalance Springที่ติดอยู่กับส่วนที่เรียกว่า “Balance Wheel หรือจักรกรอก” ชิ้นส่วนนี้มีคุณสมบัติขยายและหดตามอุณหภูมิที่เปลี่ยนไปส่งผลกระทบถึงความเที่ยงตรงของนาฬิกา ซึ่งความเที่ยงตรงของ Spring Drive นั้นจะไม่ได้รับผลกระทบจากความเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิเหมือนกับนาฬิการะบบจักรกลเพราะมีผลึกคริสตัลทำหน้าที่คอยควบคุม
(เพิ่มเติม) ความแม่นยำของ Spring Drive ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขในการสวมใส่นาฬิกาที่ช่วงอุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C

ความแตกต่างของตำแหน่งที่ใส่

สำหรับนาฬิการะบบจักรกลนั้น ความเที่ยงตรงจะได้รับอิทธิพลจากความแตกต่างในตำแหน่งหรือทิศทางของนาฬิกา ซึ่งจะเกิดจากจักรกรอกที่ควบคุมความเที่ยงตรงของนาฬิการะบบจักรกล เนื่องจากความแตกต่างของตำแหน่ง พื้นที่ที่เพลาของหน้าสัมผัสจักรกรอกกับส่วนอื่นจึงมีความแตกต่างกับส่วนอื่นๆ และความแตกต่างในแรงต้านทานมีผลต่อความเที่ยงตรง เนื่องจาก Spring Drive ใช้คริสตัลออสซิลเลเตอร์ไม่ใช่จักรกรอก, ความเที่ยงตรงจึงไม่ได้รับอิทธิพลจากตำแหน่งที่แตกต่างกัน

การกระแทก

โดยทั่วไปนาฬิการะบบจักรกลจะเปราะบางต่อการกระแทก หากนาฬิกาได้รับการกระแทกระดับแรงสั่นสะเทือนของจักรกรอก (มุมที่จักรกรอกหมุนไปทางซ้ายและขวา) จะเปลี่ยนไปรวมไปถึงรูปทรงของสายใยเองก็เปลี่ยนไปด้วย ด้วยเหตุนี้ Spring Drive จึงเหนือกว่านาฬิการะบบจักรกลในด้านความทนทานต่อการกระแทกเพราะใช้คริสตัลออสซิลเลเตอร์ไม่ใช่จักรกรอก

การล้างเครื่อง

นาฬิการะบบจักรกลทั่วไปจะมีชิ้นส่วนที่อาจสึกกร่อนและได้รับความเสียหายรุนแรงได้แก่จักรกรอก, ม้า (pallet fork), เฟืองเอสเคป (escape wheel) และเฟืองเล็ก (pinion) รวมเรียกว่าหน่วยควบคุมความเร็วหรือเอสเคปเมนต์ (escapement) ชิ้นส่วนเหล่านี้ “สัมผัส” กันเองเพื่อควบคุมการคลายลานของลานนาฬิกา
สำหรับ Spring Drive การสึกกร่อนและเสียหายมีโอกาสเกิดขึ้นได้น้อยกว่านาฬิการะบบจักรกลทั่วไปเพราะความเร็วในการหมุนของGlide Wheelถูกควบคุมโดยเบรคแม่เหล็กไฟฟ้าซึ่ง “ปราศจากการสัมผัส” อย่างไรก็ตามเนื่องจากโครงสร้างของชุดเฟืองขับนั้นเหมือนกับนาฬิการะบบจักรกลทั่วไปซึ่งมีการสัมผัสกันของเฟืองต่างๆยังทำให้เกิดผงจากการเสียดสีได้ จึงแนะนำให้ทำการล้างเครื่องทุกสามถึงสี่ปี

■ ข้อควรระวังในการใช้งาน

⚠คำเตือน ปฏิบัติตามข้อบังคับด้านความปลอดภัยต่อไปนี้อย่างเคร่งครัดเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายเร่งด่วนที่ร้ายแรง เช่น การบาดเจ็บรุนแรง

หยุดการสวมนาฬิกาทันที ในกรณีต่อไปนี้

- ○ ถ้าเรือนหรือสายนาฬิกามีขอบมุมเนื่องจากสึกกร่อน หรือสาเหตุอื่น
- ○ ถ้าสลักสายนาฬิกายื่นทะลุออกมา

* ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ของเราทันที

เก็บนาฬิกาและชิ้นส่วน ให้ห่างมือทารกและเด็ก ระวังป้องกัน

ไม่ให้ทารกหรือเด็กกลืนชิ้นส่วนต่างๆ
หากมีการกลืนแบตเตอรี่ หรือชิ้น ส่วนใดๆ ต้องไปพบแพทย์ทันที เพราะจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพของทารกหรือเด็กได้

⚠ข้อควรระวัง กรุณาปฏิบัติตามข้อบังคับด้านความปลอดภัยต่อไปนี้อย่างเคร่งครัดเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บเล็กน้อยและความเสียหายต่อทรัพย์สิน

หลีกเลี่ยงการสวมใส่หรือเก็บนาฬิกาไว้ในสภาพดังต่อไปนี้

- ○ ใกล้กับสารระเหย (เครื่องสำอาง เช่น น้ำยาล้างเล็บ สารไล่แมลง ทินเนอร์)
- ○ ในอุณหภูมิลดต่ำกว่า 5 องศาเซลเซียส หรือสูงกว่า 35 องศาเซลเซียสเป็นเวลานาน
- ○ สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็กอย่างแรงหรือไฟฟ้าสถิตย์
- ○ สถานที่ที่มีแรงสั่นสะเทือนสูง
- ○ สถานที่ที่มีความชื้นสูง
- ○ สถานที่ที่มีฝุ่นละออง

ถ้าสังเกตเห็นอาการแพ้ หรือระคายผิวหนัง

ให้หยุดใช้งานนาฬิกาทันที และปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านผิวหนังหรือด้านภูมิแพ้

ข้อควรระวังอื่นๆ

- ○ การปรับสายโลหะต้องใช้มืออาชีพที่มีความรู้และทักษะ โปรดสอบถามร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกาเพื่อเปลี่ยนสายโลหะ เนื่องจากมีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บที่มือหรือนิ้วมือและอาจทำให้ชิ้นส่วนสูญหาย
- ○ ห้ามแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงใดๆ
- ○ เก็บนาฬิกาให้พ้นมือเด็กทารกและเด็กเล็ก โปรดระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือผื่นแพ้ หรืออาการคันที่อาจเกิดขึ้นเมื่อเด็กสัมผัสกับนาฬิกา
- ○ หากนาฬิกาของคุณเป็นแบบพก หรือแบบจี้ห้อย สายรัดหรือโซ่ที่ติดกับนาฬิกาอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เสื้อผ้า หรือเกิดการบาดเจ็บต่อส่วนต่างๆของร่างกายได้
- ○ โปรดจำไว้ว่าหากนาฬิกาถูกถอดออกและวางทิ้งไว้ ตัวเรือนและสายนาฬิกาและตะขอจะถูกันซึ่งอาจทำให้เกิดรอยขีดข่วนที่ด้านหลังตัวเรือนได้ เราขอแนะนำให้วางผ้านุ่มระหว่างตัวเรือนด้านหลัง, สายนาฬิกาและตะขอหลังจากถอดนาฬิกาออก

■ วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ

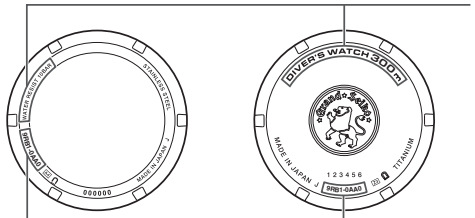
เกี่ยวกับหมายเลขเครื่อง

หมายเลขเครื่องจะเป็นตัวเลขสีหลักที่ระบุรุ่นของกลไกนาฬิกา นาฬิกา Grand Seiko ติดตั้งด้วยกลไกนาฬิกาแบบพิเศษและหมายเลขเครื่องกลไกระบบจักรกลเริ่มต้นด้วย "9S" หมายเลขเครื่องสปริงไดรฟ์เริ่มต้นด้วย "9R" และหมายเลขเครื่องควอทซ์จะถูกระบุด้วยตัวเลข 4 หลักเริ่มต้นด้วย "9F", "8J " และ" 4J"

วิธีเช็คหมายเลขเครื่อง

เลข 4 หลักที่ฝาหลังคือเลขเครื่อง

<ด้านหลังตัวเรือนแบบใส> **<ด้านหลังตัวเรือนของนาฬิกาของนักดำน้ำ>**



สมรรถนะการกันน้ำ
หมายเลขตัวเรือน
【เช่น】9RB1-0AA0
หมายเลขเครื่อง

* รูปข้างบนนี้เป็นตัวอย่าง และอาจแตกต่างจากรูปบนแผ่นปิดด้านหลังของนาฬิกาท่าน

ความสามารถในการกันน้ำ

ตารางด้านล่างนี้เป็นคำอธิบายแต่ละระดับของสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา คุณควรศึกษาก่อนการใช้นาฬิกา

การระบุที่ฝาหลัง	สมรรถนะการกันน้ำ	เงื่อนไขการใช้
ไม่ระบุ	ไม่กันน้ำ	หลีกเลี่ยงจากหยดน้ำหรือเหงื่อ
WATER RESISTANT	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน	นาฬิกาทนต่อการโดนน้ำโดยบังเอิญในชีวิตประจำวัน **⚠คำเตือน** ไม่เหมาะกับการว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวันที่ 10 (20) ความดันบรรยากาศ	นาฬิกานี้เหมาะกับการดำน้ำที่ไม่ใช้กระบอกอากาศ
DIVER'S WATCH 300 m	สามารถสวมนาฬิการะหว่างดำน้ำโดยใช้กระบอกลมอัดที่สามารถทนต่อแรงดันน้ำได้ลึกถึง 300 เมตร	นาฬิกานี้เหมาะสำหรับการดำน้ำลึกแบบสคูบ้า
DIVER'S WATCH 600 m FOR SATURATION DIVING	สามารถสวมใส่นาฬิกาในขณะดำน้ำแบบใช้แก๊สฮีเลียมและนาฬิกานี้สามารถต้านทานแรงดันน้ำที่ระดับความลึก 600 เมตรได้	นาฬิกานี้เหมาะสำหรับการดำน้ำระยะยาว

■ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง

ห้ามหมุนหรือดึงเม็ดมะยมออกมาขณะที่นาฬิกาเปียก

เนื่องจากน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้
* หากพื้นผิวด้านในกระจกขุ่นมัวเนื่องจากการควบแน่น หรือเกิดน้ำหยดเล็ก ๆ เกาะอยู่ภายในตัวเรือนนาฬิกาเป็นเวลานาน สมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาจะลดลง ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ของเราทันที

ห้ามปล่อยให้มีความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นเกาะบนนาฬิกาเป็นเวลานาน

เนื่องจากมีความเสี่ยงที่ประสิทธิภาพในการกันน้ำของตัวนาฬิกาลดลงเนื่องจากการเสื่อมสภาพของยางขอบกระจกหรือยางกันน้ำตามจุดต่างๆ หรือการเกิดสนิมกับชิ้นส่วนที่เป็นสแตนเลส

ห้ามใส่นาฬิกาขณะอาบน้ำหรืออบซาวน่า

ไอน้ำ สบู่ หรือส่วนประกอบอื่น ๆ ของน้ำพุร้อนอาจเร่งการเสื่อมสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา

หากระดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า “WATER RESISTANT”

⚠ คำเตือน

อย่าสวมนาฬิกาในการดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว

โดยปกตินาฬิกาที่ถูกออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว จะต้องได้รับการ ตรวจสอบภายใต้สภาวะการทำงานที่เข้มงวด ซึ่งการตรวจสอบนั้นไม่ได้ทำให้ใช้นาฬิกาเพื่อการดำน้ำโดยเฉพาะเท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ห้ามนำนาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง

แรงดันน้ำจากก๊อกน้ำมีมากพอที่จะลดสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกากันน้ำทั่วไป

หากระดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า “DIVER'S WATCH 300 m”

⚠ คำเตือน

- ห้ามใช้นาฬิกาในการดำน้ำระยะยาวโดยใช้ก๊าซฮีเลียม
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่น นอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาของนักดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัย ขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

หากระดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า “DIVER’S WATCH 600 m FOR SATURATION DIVING”

⚠ คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้ใช้งานได้กับการดำน้ำระยะยาว อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับการดำน้ำระยะยาวเว้นแต่คุณจะมีประสบการณ์และเทคนิคที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำระยะยาวที่ปลอดภัย, มีความคุ้นเคยกับการใช้งานและการจัดการกับผลิตภัณฑ์นี้อย่างชัดเจน และมีการตรวจสอบการทำงานทั้งหมดของผลิตภัณฑ์นี้ก่อนการดำน้ำแต่ละครั้ง
- ตรวจดูว่าคุณได้ทำการตรวจสอบระดับความลึกที่ระบุบนหน้าปัดหรือด้านหลังนาฬิกาอย่างระมัดระวังและอย่าใช้นาฬิกาใต้น้ำลึกกว่าความลึกที่ระบุ
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่น นอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาของนักดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัย ขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

ข้อควรระวังสำหรับการดำน้ำ (เหมือนกันทั้งการดำน้ำแบบสกูบ้าและการดำน้ำแบบอิ่มตัว)

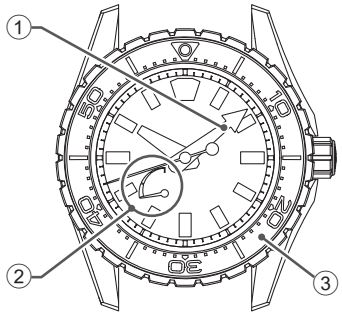
○ ก่อนดำน้ำ

ตรวจสอบตามรายการต่างๆ ต่อไปนี้
"ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ"→ หน้า 14

① ทำการตั้งเวลาไว้ถูกต้องแล้ว

② เข็มแสดงพลังงานสำรองแสดงระดับพลังงานที่เหลืออยู่ไม่ต่ำกว่ากว่าครึ่งหนึ่ง หากพลังงานที่มีเหลือน้อยกว่าครึ่งหนึ่ง ให้หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกาหลัก
"ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง"→ หน้า 16
"วิธีการขึ้นลานนาฬิกา"→ หน้า 17

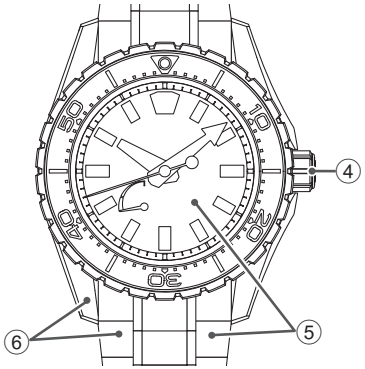
③ ขอบหน้าปัดหมุนได้ไม่ติดขัด (ขอบหน้าปัดต้องไม่หลวมหรือแน่นจนเกินไป)
"ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว"→ หน้า 23



④ เม็ดมะยมสกรูเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
"เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู"→ หน้า 15

⑤ ไม่พบความผิดปกติเช่น ตำหนิหรือรอยแตกบนสายนาฬิกาหรือกระจกหน้าปัด

⑥ สายนาฬิกาเชื่อมต่อกับแท่งสปริง หัวเข็มขัดและชิ้นส่วนอื่นๆ อย่างมั่นคงดี

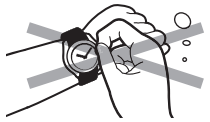


⚠ข้อควรระวัง หากท่านพบความผิดปกติใด ๆ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่กล่าวถึงในเว็บไซต์ของเรา

○ ขณะดำน้ำ

ทำตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ เมื่อท่านใส่นาฬิกาขณะดำน้ำ

สวมนาฬิกาดำน้ำได้เฉพาะในระดับความลึกที่มีกำกับไว้บนหน้าปัดเท่านั้น



อย่าปรับเปลี่ยนเม็ดมะยมหรือกดปุ่มใดๆ ใต้น้ำ

ระวังอย่าให้นาฬิกากระแทกกับวัตถุที่มีความแข็ง เช่น หิน

ขอบตัวเรือนอาจหมุนยากขึ้นเล็กน้อยเมื่ออยู่ใต้น้ำ ซึ่งไม่ใช่อาการชำรุดแต่อย่างใด

○ หลังดำน้ำ

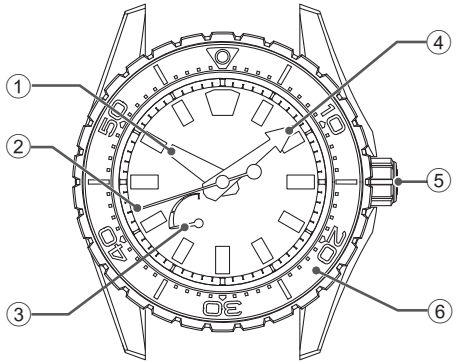
หลังเสร็จสิ้นการดำน้ำ กรุณาทำตามคำแนะนำเพื่อดูแลรักษาดังต่อไปนี้

ล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดและเช็ดจนแห้งสนิท
อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำจากก๊อกน้ำโดยตรง ให้แช่ในภาชนะใส่น้ำแล้วล้าง

ภาษาไทย

■ ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ

9RB1



① เข็มชั่วโมง
② เข็มวินาที
③ เข็มแสดงพลังงานสำรอง
→ หน้า 16
④ เข็มนาที
⑤ เม็ดมะยม
→ หน้า 15
⑥ ขอบหน้าปัดหมุนได้
→ หน้า 23

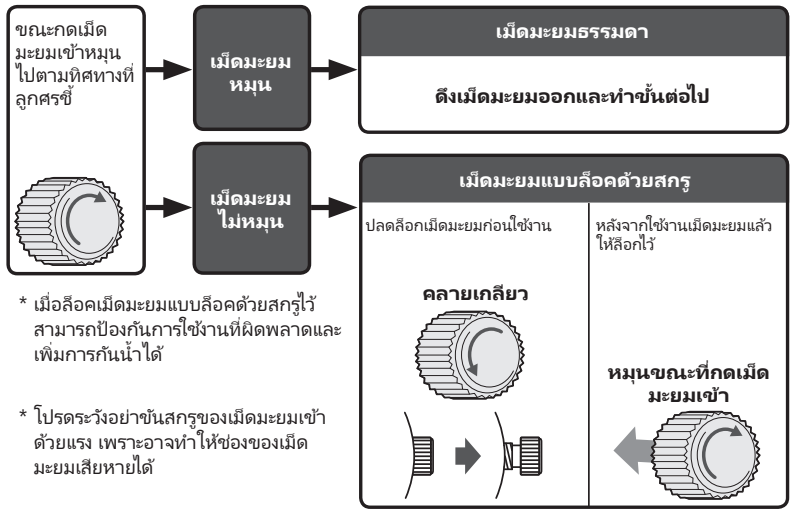
วิธีการตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 17
ฟังก์ชั่นของรุ่นดำน้ำ→ หน้า 23
ข้อควรระวังในการดำน้ำ→ หน้า 12

* รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

■ วิธีการใช้งาน

เม็ดมะยม

เม็ดมะยมมีสองประเภทคือแบบปกติและแบบที่สามารถล็อกได้
โปรดตรวจดูเม็ดมะยมของนาฬิกาที่คุณใช้



* เมื่อล็อคเม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรูไว้ สามารถป้องกันการใช้งานที่ผิดพลาดและเพิ่มการกันน้ำได้

* โปรดระวังอย่าขันสกรูของเม็ดมะยมเข้าด้วยแรง เพราะอาจทำให้ช่องของเม็ดมะยมเสียหายได้

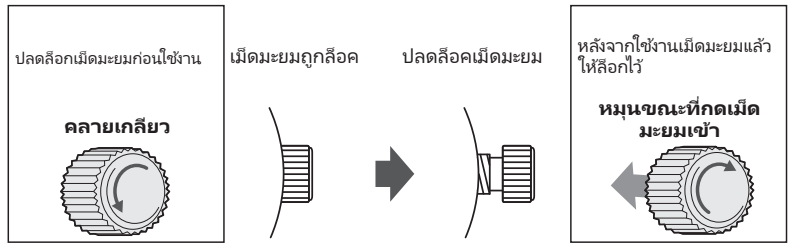
* หมุนเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว → หน้า 26

เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู

เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรูมีคุณสมบัติเด่นคือมีกลไกที่สามารถล็อกเม็ดมะยมได้อย่างปลอดภัยขณะที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันความผิดพลาดในการใช้งานและเพิ่มคุณสมบัติในการกันน้ำ
○ **มีความจำเป็นในการปลดล็อคเม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรูก่อนใช้งาน**
○ **เมื่อใช้งานเม็ดมะยมเสร็จแล้ว ให้แน่ใจว่าได้หมุนล็อกอีกครั้ง**

[วิธีการปลดล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา)
เพื่อปลดล็อก: ตอนนี้สามารถใช้งานเม็ดมะยมได้แล้ว

[วิธีการล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา)
ขณะที่กดเม็ดมะยมเข้าหาตัวนาฬิกาเบาๆ จนหยุด

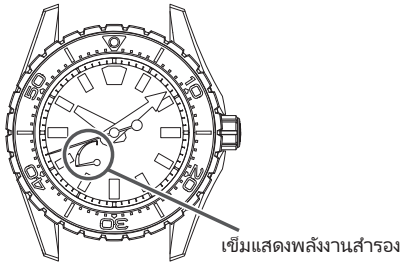


* เมื่อล็อกเม็ดมะยม ให้หมุนอย่างช้า ๆ ด้วยความระมัดระวังเพื่อให้แน่ใจว่าสกรูหมุนเข้าที่ดี ระวังอย่ากดแรงเกินไป เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจทำให้รูสกรูเสียหายได้

ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง

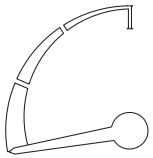
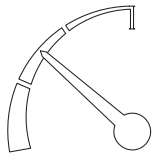
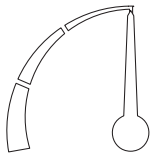
เข็มแสดงพลังงานสำรองบอกให้ทราบสถานะของการไขลานนาฬิกา

หลังถอดนาฬิกาจากข้อมือ สังเกตตัวแสดงพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบว่านาฬิกาเก็บพลังงานไว้มากพอสำหรับการทำงานจนกว่าคุณจะใส่ในครั้งต่อไปหรือไม่ หากจำเป็นควรไขลานนาฬิกา
(เพื่อป้องกันไม่ให้นาฬิกาหยุดเดินควรไขลานนาฬิกาเพื่อเก็บพลังงานเผื่อไว้ให้สามารถเดินได้นานขึ้น)



* ระยะเวลาการทำงานอย่างต่อเนื่องของนาฬิกาอาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งาน เช่น จำนวนชั่วโมงที่สวมใส่นาฬิกา หรือการเคลื่อนไหวขณะสวมใส่นาฬิกา
* ในกรณีที่ท่านใส่นาฬิกาเพียงระยะเวลาสั้นๆควรสังเกตเข็มแสดงพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบระดับพลังงานที่เหลือ หากจำเป็นควรไขลานนาฬิกา

วิธีอ่านค่าเข็มแสดงพลังงานสำรอง

เข็มแสดงพลังงานสำรอง			
ระดับการไขลานของลานนาฬิกา	ไขลานเต็มที่	ไขลานครึ่งเดียว	ไม่ได้ไขลาน
จำนวนชั่วโมงที่สามารถใช้งานได้	ประมาณ 72 ชั่วโมง (3 วัน)	ประมาณ 36 ชั่วโมง (1.5 วัน)	นาฬิกาหยุดหรืออาจเดินช้าลง

* นาฬิกาเรือนนี้ได้รับการปรับแต่งเพื่อไม่ให้มีการไขลานมากเกินไป
เมื่อลานถูกไขเต็มที่แล้วลานนาฬิกาจะหลบเข้าไปด้านในเพื่อปลดกลไกการไขลาน ในสถานการณ์ดังกล่าวท่านยังสามารถหมุนเม็ดมะยมได้โดยไม่ทำอันตรายต่อนาฬิกาอย่างไรก็ตามควรหลีกเลี่ยงการไขลานนาฬิกาเกินความจำเป็น

การใช้งาน

วิธีการขึ้นลานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนนี้เป็นแบบไขลานอัตโนมัติ (มีฟังก์ชั่นไขลานด้วยมือ)
- ลานนาฬิกาสามารถขึ้นลานได้โดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแขนในขณะที่สวมอยู่บนข้อมือ นอกจากนี้ยังสามารถไขลานได้ด้วยการหมุนเม็ดมะยม
- กรุณาดูเข็มแสดงพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบระดับพลังงานที่ยังเหลืออยู่
"วิธีอ่านค่าเข็มแสดงพลังงานสำรอง"→ หน้า 16
- ขณะใช้นาฬิกาจับเวลา แนะนำให้หมุนเม็ดมะยมเพื่อขันลานนาฬิกา ขณะหมุนเม็ดมะยม เม็ดมะยมล็อคสกรูจะต้องขันคืนออกก่อนแล้วค่อยหมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาในตำแหน่งปกติ (ไปทาง 12 นาฬิกา) อย่างช้าๆ หากหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) ลานนาฬิกาจะเลื่อนไถลและไม่สามารถไขลานได้ การหมุนเม็ดมะยมเจ็ดรอบครึ่งจะทำให้มีพลังงานเพียงพอในการขับเคลื่อนนาฬิกาประมาณสิบชั่วโมง
"เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู"→ หน้า 15
- ถ้าท่านใส่นาฬิกาสิบสองชั่วโมงต่อวันติดต่อกันสามถึงห้าวันนาฬิกาจะได้รับการไขลานเต็มที่

* หากอยู่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอากาศต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส) ควรรักษาให้แถบพลังงานแสดงว่ามีพลังงานเหลืออยู่หนึ่งในหกส่วนเสมอ

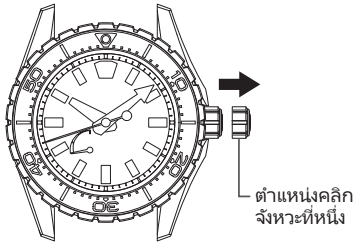
⚠ข้อควรระวัง สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อคเข้าที่เดิม

วิธีการตั้งค่าเวลาและวันที่

① ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง (ถ้านาฬิกาประกอบด้วยเม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรูให้คลายสกรูของเม็ดมะยมก่อนดึงออก)

② หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อปรับเข็มนาฬิกาตามเวลาในปัจจุบัน

③ ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไปในตำแหน่งปกตินาฬิกาเริ่มเดิน



⚠ข้อควรระวัง สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อคเข้าที่เดิม

เคล็ดลับในการตั้งเวลาให้เที่ยงตรงยิ่งขึ้น

เพื่อการจัดการกลไกของ Spring Drive อย่างมีประสิทธิภาพปฏิบัติตามข้อแนะนำต่อไปนี้เมื่อท่านจะตั้งเวลา

① ก่อนตั้งเวลาตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาเพียงพอแล้ว
(ตรวจสอบว่าเข็มแสดงพลังงานสำรองแสดงว่าลานนาฬิกาถูกไขลานเต็มที่)

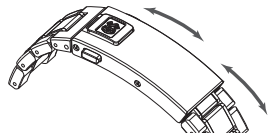
② เมื่อเริ่มใช้หลังจากนาฬิกาหยุดเดินแล้วให้ไขลานนาฬิกาให้เพียงพอ เพื่อตั้งเวลาหลังจากนั้น, ให้รอประมาณ 30 วินาทีหลังจากเข็มวินาทีเริ่มเดิน, แล้วให้ดึงเม็ดมะยมจนได้ยินเสียงคลิกครั้งแรก

③ เข็มวินาทีจะหยุดเดินเมื่อเม็ดมะยมถูกดึงออกที่ตำแหน่งคลิกจังหวะที่หนึ่ง อย่าหยุดการเคลื่อนของเข็มวินาทีนานเกินกว่า 30 นาที หากมีการหยุดเข็มวินาทีเกินกว่า 30 นาที ให้กดเม็ดมะยมกลับเข้าด้านในและรอประมาณ 30 วินาทีหลังจากเข็มวินาทีเริ่มเคลื่อนที่แล้วทำการตั้งเวลา

⚠ ข้อควรระวัง สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อคเข้าที่เดิม

การใช้ตัวล็อคเสริมเพื่อปรับล็อคแบบละเอียด

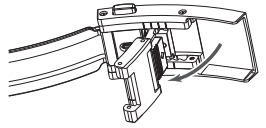
คุณสามารถปรับความยาวสายรัดแบบละเอียดโดยการปรับกลไกปรับและแนวรอบข้อมือโดยการคลายปลายสายรัด



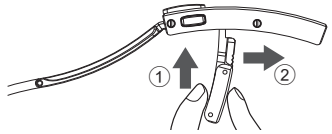
การขยายสายรัด

สามารถปรับละเอียดได้ที่ระบุประมาณ 6 มม. (ปรับได้ 3 ขั้น ขั้นละ 2 มม.)

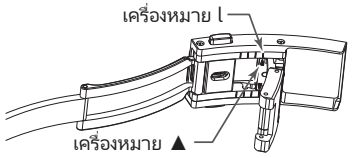
1. จับที่สายแล้วยกขึ้นกดกับบานพับ:



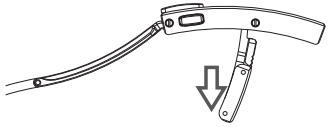
2. ปลดล็อคโดยจับที่ส่วนปลายแล้วดันไปหาบานพับ (①)
เลื่อนไปในตำแหน่งที่ต้องการพร้อม ๆ กับกดเข้า (②)
* ระวังอย่าหนีบนิ้วตัวเอง



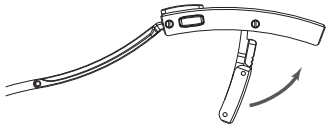
* ปรับได้ทั้งหมดสี่ตำแหน่ง รวมตำแหน่งเริ่มต้น ปรับเครื่องหมาย ▲ ให้ตรงกับตัวก่ากับตำแหน่ง I



3. ปล่อยหลังจากได้ตำแหน่งที่ต้องการแล้ว ล็อคจะสบเข้าหากันโดยใช้แรงสปริง



4. หมุนสายรัดกลับเข้าหาบานพับเพื่อคืนกลับไปที่ตำแหน่งปิดเก็บ



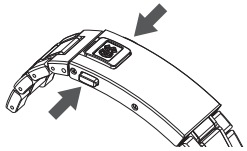
การร่นสายรัด

ขั้นตอนข้างต้นไม่จำเป็นสำหรับการร่นสายรัด เพียงแค่กดที่สายเพื่อปรับความยาว

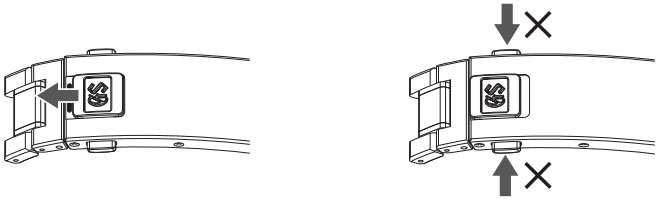
ไทย

เลื่อนสัญลักษณ์ GS เพื่อล็อคหรือปลดล็อค

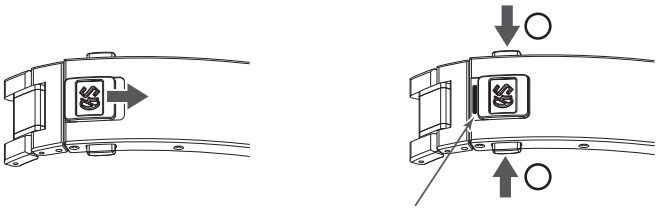
การเปิดและปิดหัวล็อคทำได้โดยการบีบที่ปุ่มกด
การล็อคหัวล็อคที่ข้อมือสามารถทำได้ตามขั้นตอนต่อไปนี้



1. เลื่อนสัญลักษณ์ GS ขึ้น ในตำแหน่งนี้จะไม่สามารถบีบปุ่มกดได้



2. เลื่อนสัญลักษณ์ GS ลง ในตำแหน่งนี้จะสามารถบีบปุ่มกดได้
ที่ตำแหน่งปลดล็อค จะมองเห็นเส้นสีแดง

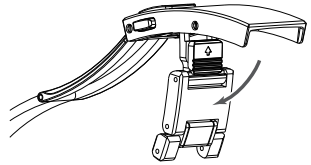


ภาพปุ่มกดที่ปลดล็อค (เส้นสีแดง)

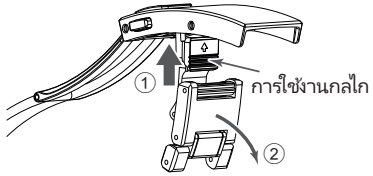
การปลดปลายสายรัด

สามารถเพิ่มความยาวที่ 18 มม. โดยเพิ่มระยะปลายสายรัด

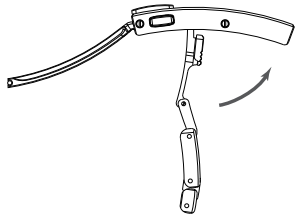
1. จับที่สายแล้วยกขึ้นกดกับบานพับ:



2. ปลดล็อคโดยเลื่อนส่วนที่เป็นลายลูกศรใน
ทิศทางตามลูกศร (①)
เพิ่มความยาวโดยดึงสายรัดแล้วเลื่อนออก
(②)

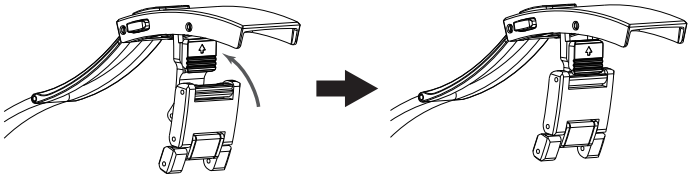


3. หมุนสายรัดกลับเข้าหาบานพับเพื่อคืนกลับ
ไปที่ตำแหน่งปิดเก็บ



การเก็บปลายสายรัด

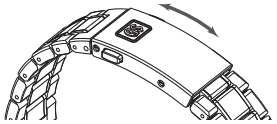
ขณะเก็บสายรัด คุณสามารถจัดเก็บได้ง่าย ๆ โดยกดสายรัดเข้าโดยไม่ต้องให้กลไกทำงาน



ไทย

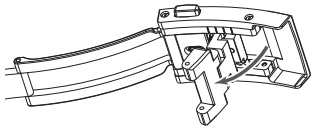
วิธีใช้หัวล็อคปรับแบบละเอียด

ปรับละเอียดได้สูงสุด 6 มม.
(ปรับได้เป็นสามช่วงช่วงละ 2 มม.)

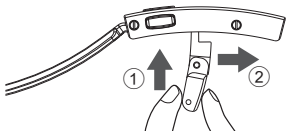


การขยายสายรัด

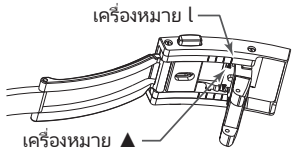
1. จับที่สายแล้วยกขึ้นกดกับบานพับ:



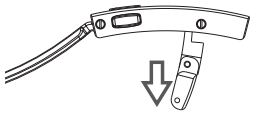
2. ปลดล็อคโดยจับที่ส่วนปลายแล้วดันไปหาบานพับ (①)
เลื่อนไปในตำแหน่งที่ต้องการพร้อม ๆ กับกดเข้า (②)
* ระวังอย่าหนีบนิ้วตัวเอง



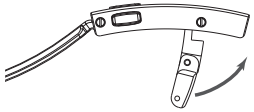
* ปรับได้ทั้งหมดสี่ตำแหน่ง รวมตำแหน่งเริ่มต้น ปรับเครื่องหมาย ▲ ให้ตรงกับตัวกำกับตำแหน่ง I



3. ปล่อยหลังจากได้ตำแหน่งที่ต้องการแล้ว ล็อคจะสบเข้าหากันโดยใช้แรงสปริง

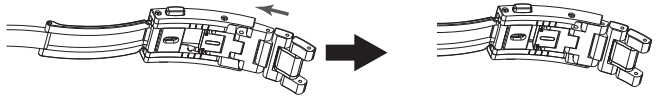


4. หมุนสายรัดกลับเข้าหาบานพับเพื่อคืนกลับไปที่ตำแหน่งปิดเก็บ



การร่นสายรัด

ขั้นตอนข้างต้นไม่จำเป็นสำหรับการร่นสายรัด เพียงแค่กดที่สายเพื่อปรับความยาว



■ ฟังก์ชั่นของรุ่นดำน้ำ

ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว

ท่านสามารถวัดระยะเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มกิจกรรมหรือเหตุการณ์ต่างๆ เช่น การดำน้ำ ด้วยการใช้ขอบหน้าปัดหมุนได้

นาฬิกาเรือนนี้มีขอบตัวเรือนหมุนทิศทางเดียว เนื่องจากการประเมินอากาศที่เหลืออยู่ในถังอากาศอ้างอิงจากเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มดำน้ำ ขอบหน้าปัดหมุนได้ของนาฬิกาของนักดำน้ำจึงถูกออกแบบให้หมุนทวนเข็มนาฬิกาเท่านั้น เพื่อป้องกันไม่ให้นาฬิกาแสดงเวลาที่ผ่านไปสั้นกว่าที่เป็นจริง

⚠ข้อควรระวัง ให้แน่ใจว่าคุณตรวจสอบปริมาณอากาศที่เหลืออยู่ในถังของคุณที่ถูกต้องก่อนดำน้ำ ใช้การแสดงเวลาที่ผ่านไปโดยขอบหน้าปัดหมุนได้เป็นแนวทางในการดำน้ำเพียงเท่านั้น

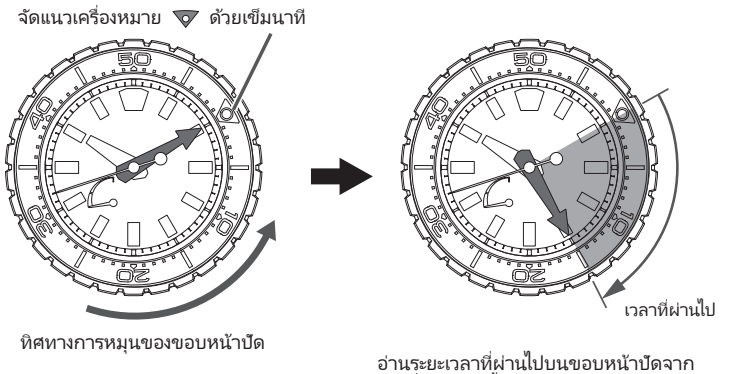
วิธีใช้ขอบหน้าปัดหมุนได้

① เมื่อเริ่มกิจกรรมที่ท่านต้องการวัดระยะเวลาที่ผ่านไป (ยกตัวอย่างเช่น เมื่อท่านเริ่มดำน้ำ) หมุนขอบตัวเรือนไปจนถึงจุดที่เครื่องหมาย ▽ บนขอบตัวเรือนอยู่ตรงกับเข็มนาที

② อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบตัวเรือนจากเลขที่เข็มนาทีชี้อยู่

【ยกตัวอย่างเช่น】 เมื่อคุณเริ่มดำน้ำเวลา 10:10 น.

เริ่มต้นการดำน้ำ **หลังจากผ่านไป 15 นาที**



ทิศทางการหมุนของขอบหน้าปัด

อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบหน้าปัดจากเลขที่เข็มนาทีชี้อยู่

ไทย

■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ

บริการหลังการขาย

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อร้านที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หรือติดต่อเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้บนเว็บไซต์ของเราเพื่อแจ้งซ่อมหรือล้างเครื่อง
- หากยังอยู่ในช่วงรับประกัน ให้แสดงใบรับประกันเพื่อรับบริการการซ่อม
- ประกันคุ้มครองมีระบุรายละเอียดไว้ในคู่มือการรับประกัน ควรอ่านอย่างรอบคอบและจดจำไว้
- สำหรับบริการซ่อมหลังจากหมดระยะเวลารับประกัน ทางเราจะบริการซ่อมให้ตามความต้องการโดยมีค่าใช้จ่าย

ชิ้นส่วนประกอบทดแทน

- โปรดทราบว่าหากชิ้นส่วนประกอบดั้งเดิมไม่มี อาจใช้ชิ้นส่วนประกอบทดแทนที่ทำให้ดูจากภายนอกต่างจากแบบดั้งเดิม

การตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วน และทำความสะอาด (การล้างเครื่อง)

- แนะนำให้มีการการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) เป็นช่วงๆ ประมาณทุก 3-4 ปี เพื่อทำให้นาฬิกาคงสภาพดีที่สุดในระยะยาว
- การเดินของนาฬิกาเรือนนี้มีโครงสร้างที่ต้องใช้แรงดันสม่ำเสมอบนเฟืองล้อส่งกำลัง เพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนเหล่านี้ทำงานร่วมกันอย่างเหมาะสม จึงต้องมีการตรวจสอบเป็นระยะๆ รวมถึงการทำความสะอาดชิ้นส่วนและการทำงาน, การหยอดน้ำมัน, การปรับความเที่ยงตรง, การตรวจสอบฟังก์ชั่นต่างๆ และการเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอ เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้เป็นเวลานาน ขอแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ทำการตรวจสอบและการปรับโดยการถอดและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) ภายใน 3 ถึง 4 ปี นับจากวันที่ซื้อ ตามเงื่อนไขการใช้งาน สภาพของคราบน้ำมันของชิ้นส่วนกลไกนาฬิกาของคุณอาจลดลง อาจมีการเสียดสีของชิ้นส่วนเกิดขึ้น เนื่องจากการปนเปื้อนของน้ำมันซึ่งอาจทำให้นาฬิกาหยุดเดินในที่สุด
  เนื่องจากชิ้นส่วนเช่น ปะเก็นอาจมีสมรรถนะการกันน้ำอาจลดลงเนื่องจากการซึมผ่านของเหงื่อและความชื้น โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกา เพื่อตรวจสอบและปรับแต่งโดยการถอดและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) สำหรับการเปลี่ยนชิ้นส่วน โปรดระบุให้ใช้ "ชิ้นส่วนอะไหล่แท้ของ GRAND SEIKO" เมื่อขอตรวจสอบและปรับแต่งโดยการถอดและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปะเก็นและพินถูกแทนที่ด้วยของใหม่
- เมื่อนาฬิกาได้รับการตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) แล้ว นาฬิกาอาจได้รับการเปลี่ยนกลไก

การรับประกัน

ระหว่างระยะเวลารับประกัน เรารับประกันงานซ่อม/ปรับแต่งให้ฟรีหากพบข้อบกพร่องใด ๆ ภายใต้เงื่อนไขการรับประกันต่อไปนี้ หากมีการใช้งานนาฬิกาอย่างเหมาะสมตามที่ระบุในคู่มือการใช้งาน

ประกันสินค้า

- ตัวเรือนนาฬิกา (กลไกนาฬิกา, ตัวเรือน) และสายโลหะ

ข้อยกเว้นสำหรับการรับประกัน

ในกรณีต่อไปนี้ บริการซ่อม/ปรับแต่งจะมีจัดให้โดยคิดค่าใช้จ่ายแม้ว่าจะอยู่ในช่วงเวลารับประกันหรือมีประกันสินค้า

- การเปลี่ยนสายนาฬิกา
- รอยขีดข่วนหรือสิ่งสกปรกต่อตัวเรือน, กระจกหรือสายนาฬิกาที่เกิดจากการใช้งาน
- ปัญหาหรือความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสม
- ปัญหาและความเสียหายที่เกิดจากเหตุบังเอิญ อุบัติภัยธรรมชาติ รวมทั้งไฟไหม้ น้ำท่วม หรือแผ่นดินไหว
- มีการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการรับประกัน
- ไม่แสดงบัตรรับประกัน

การส่งนาฬิกาซ่อมฟรีภายในช่วงรับประกัน

- สำหรับข้อบกพร่องที่พบระหว่างระยะเวลารับประกัน กรุณาส่งนาฬิกาพร้อมบัตรรับประกันให้แก่ผู้จัดจำหน่ายที่จัดซื้อนาฬิกา
- ในกรณีที่ไม่สามารถรับบริการภายใต้การรับประกันจากผู้จัดจำหน่ายที่จัดซื้อนาฬิกาเนื่องจากเป็นของกำนัล หรือมีการย้ายที่อยู่ เป็นต้น ให้แจ้งกับเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ โดยแนบบัตรรับประกันที่ถูกต้องมาด้วย

อื่นๆ

- สำหรับตัวเรือนนาฬิกา, แผ่นหน้าปัด, เข็มนาฬิกา, กระจก, สายนาฬิกา ฯลฯ ชิ้นส่วนทดแทนบางอย่างอาจถูกนำมาใช้เพื่อการซ่อมแซมหากจำเป็น
- สำหรับบริการปรับความยาวของสายโลหะ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่กล่าวถึงในเว็บไซต์ของเรา
  ร้านค้าปลีกอื่น ๆ อาจดำเนินการบริการโดยมีค่าใช้จ่ายหรืออาจไม่ดำเนินการบริการ
- รับบริการซ่อมฟรีได้ระหว่างระยะเวลารับประกันเท่านั้นภายใต้เงื่อนไขที่ระบุในคู่มือการรับประกัน ไม่มีผลต่อสิทธิตามกฎหมายของลูกค้า

การดูแลประจำวัน

นาฬิกาต้องการการดูแลประจำวันอย่างดี

- อย่าล้างนาฬิกาขณะที่เม็ดมะยมอยู่ในตำแหน่งที่ยื่นหรือปลดออกมา
- เช็ดความชื้น เหงื่อ หรือสิ่งสกปรกด้วยผ้านุ่ม
- หลังจากแช่นาฬิกาในน้ำทะเลต้องแน่ใจว่าได้ล้างนาฬิกาด้วยน้ำสะอาดและเช็ดให้แห้ง อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำจากก๊อกน้ำโดยตรง ใส่น้ำลงในชามก่อนแล้วจึงแช่นาฬิกาในน้ำเพื่อล้าง

* อย่าล้างนาฬิกาถ้านาฬิกาของคุณ เป็นแบบ "ไม่กันน้ำ" หรือ "กันน้ำสำหรับใช้ชีวิตประจำวัน"
"วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ"→ หน้า 9

หมุนเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว

- หมุนเม็ดมะยมเป็นครั้งคราวเพื่อป้องกันการสึกหรอของเม็ดมะยม
- ใช้วิธีเดียวกันนี้กับเม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู

"เม็ดมะยม"→ หน้า 15

สายนาฬิกา

สายนาฬิกาที่สัมผัสกับผิวหนังโดยตรงและมีความสกปรกจากเหงื่อหรือฝุ่น ดังนั้น การไม่ดูแลรักษาอาจเร่งการเสื่อมสภาพของสายนาฬิกาหรือทำให้เกิดการระคายเคืองผิวหนังหรือรอยเปื้อนที่ขอบแขนเสื้อ นาฬิกาต้องได้รับการดูแลเอาใจใส่อย่างมากเพื่อการใช้งานที่ยาวนาน

สายโลหะ

- แม้เป็นสายโลหะแสตนเลสแต่หากปล่อยความชื้น เหงื่อ หรือ ดินทิ้งไว้ก็สามารถทำให้เกิดสนิมได้
- ถ้าขาดการดูแลอาจทำให้ปลายแขนเสื้อติดสีเหลืองหรือสีทองของสายนาฬิกาได้
- ควรเช็ดความชื้น เหงื่อ หรือดินออกด้วยผ้านุ่มให้เร็วที่สุด
- การทำความสะอาดดินรอบรอยต่อของสายนาฬิกา ให้เช็ดออกด้วยน้ำและแปรงออกด้วยแปรงสีฟันขนนิ่ม (ป้องกันเรือนนาฬิกาจากน้ำที่กระเด็นใส่ โดยหุ้มด้วยพลาสติก ฯลฯ)
  ค่อยๆ เช็ดความชื้นที่ตกค้างอยู่ออกด้วยผ้านุ่ม ๆ
- เนื่องจากสายไทเทเนียมใช้หมุดเป็นโลหะสเตนเลส ซึ่งมีความแข็งแรงแต่อาจเกิดสนิมในส่วนหมุดที่เป็นโลหะสเตนเลสได้
- หากมีสนิมเกาะที่หมุด หมุดอาจเลื่อนออกหรือหลุด ส่งผลให้เรือนนาฬิกาอาจหลุดออกจากข้อมือหรืออาจเปิดตัวหนีบไม่ได้
- หากพินยื่นออกมา อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ใส่ ในกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้นาฬิกาและส่งซ่อม

สายนาฬิกาหนัง

- ทำการเช็ดความชื้นและเหงื่อออกโดยเร็ว โดยการซับเบาๆ ด้วยผ้าแห้ง
- ไม่ควรปล่อยให้สายนาฬิกาโดนแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานานๆ
- กรุณาให้ความระมัดระวังเมื่อสวมนาฬิกาที่สายเป็นสีอ่อน เพราะสายนาฬิกาสีอ่อนจะสกปรกและเห็นความสกปรกได้ง่าย
- หลีกเลี่ยงการสวมใส่นาฬิกาข้อมือสายหนังนอกเหนือจากสายแบบ Aqua Free ในขณะที่ว่ายน้ำ และเมื่อทำงานกับน้ำแม้ว่าตัวนาฬิกานั้นจะกันน้ำได้สำหรับการใช้งานประจำวัน (กันน้ำ 10-BAR/20-BAR)

สายซิลิโคน

- สายซิลิโคนจะสกปรกง่ายตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบตลอดจนเปลี่ยนสีด้วย เช็ดสิ่งสกปรกออกด้วยผ้าเปียกหรือทิชชู่เปียก
- หากสายซิลิโคนแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าทำให้สายเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการระคายผิวหนังและการแพ้

การระคายผิวหนังจากสายนาฬิกาเกิดได้หลายสาเหตุ เช่น แพ้โลหะ หรือหนัง หรือปฏิกริยาของผิวหนังจากการเสียดสีกับสิ่งสกปรกหรือสายนาฬิกา

ข้อควรทราบเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา

โปรดปรับสายให้หลวมจากข้อมือเพื่อให้อากาศสามารถผ่านได้เวลาใส่นาฬิกา โปรดเหลือช่องว่างให้สามารถสอดนิ้วมือเข้าไประหว่างสายนาฬิกาและข้อมือของท่านได้

ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)

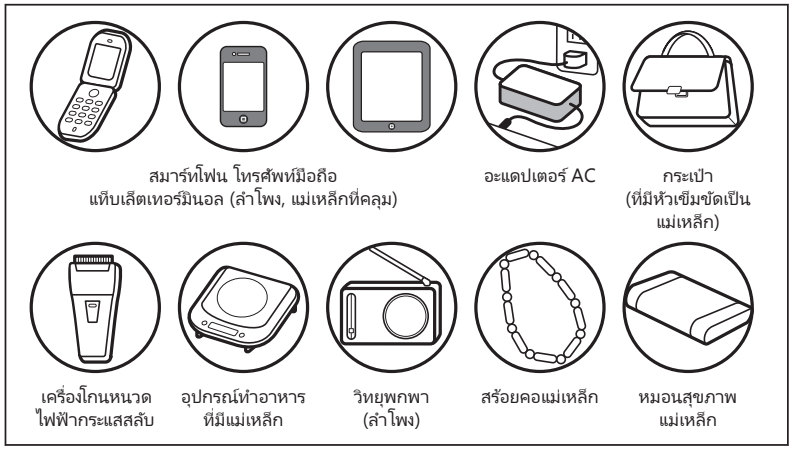
ผลจากการอยู่ใกล้แม่เหล็ก อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็ว/ช้าชั่วคราวหรือหยุดเดิน

การระบุที่ฝาหลัง	เงื่อนไขการใช้	ระดับที่รับรอง
ไม่ระบุ * สำหรับรุ่นนักดำน้ำ	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 5 ซ.ม.	4,800 A/m
	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 1 ซ.ม.	16,000 A/m
MAGNETIC RESISTANT 40000A/m	นาฬิกายังคงสามารถรักษาประสิทธิภาพการทำงานในกรณีส่วนใหญ่ที่นำมาใกล้กับ (อย่างน้อย 1 ซม. ห่างจาก) ผลิตภัณฑ์แม่เหล็ก ไม่เพียงแต่ในชีวิตประจำวันตามปกติเท่านั้นแต่ยังอยู่ในสภาพแวดล้อมการทำงานพิเศษอีกด้วย	40,000 A/m

* A/m (แอมแปร์ มิเตอร์) คือหน่วยสากล (หน่วย SI) สำหรับระบุถึงสนามแม่เหล็ก

หากนาฬิกากลายเป็นแม่เหล็กและความเที่ยงตรงลดลงเกินอัตราที่กำหนดภายใต้การใช้งานปกติ นาฬิกาอาจจำเป็นต้องถูกนำไปล้างอำนาจแม่เหล็ก ในกรณีนี้คุณจะถูกเรียกเก็บเงินสำหรับการล้างสภาพแม่เหล็กและการปรับความเที่ยงตรงใหม่ แม้ว่าจะเกิดขึ้นภายในระยะเวลารับประกันก็ตาม

ตัวอย่างผลิตภัณฑ์แม่เหล็กทั่วไปที่อาจมีผลกระทบต่อนาฬิกา



เหตุผลที่นาฬิกาเรือนนี้ได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็ก

กลไกการควบคุมความเร็วในตัวนั้นมาพร้อมกับแม่เหล็กซึ่งอาจได้รับอิทธิพลจากสนามแม่เหล็กภายนอกที่แรง

สารเรืองแสง

ถ้านาฬิกาคุณมีสารเรืองแสง Lumibrite

Lumibrite เป็นสารเรืองแสงซึ่งดูดซับพลังงานแสงของแสงอาทิตย์และอุปกรณ์ส่องสว่างในระยะเวลาสั้นๆ และเก็บไว้เพื่อเปล่งแสงในที่มืด ตัวอย่างเช่น หากสัมผัสกับแสงที่เข้มมากกว่า 500 lux เป็นเวลาประมาณ 10 นาที Lumibrite สามารถเปล่งแสงเป็นเวลา 3 ถึง 5 ชั่วโมง โปรดทราบว่า Lumibrite จะปล่อยแสงที่เก็บไว้ ระดับความสว่างของแสงจะลดลงเรื่อย ๆ เมื่อเวลาผ่านไป ระยะเวลาของแสงที่ปล่อยออกมาอาจแตกต่างกันเล็กน้อยขึ้นอยู่กับปัจจัยต่าง ๆ เช่น ความสว่างของสถานที่ที่นาฬิกาได้รับแสงและระยะห่างจากแหล่งกำเนิดแสงไปยังนาฬิกา

* โดยทั่วไปแล้ว เมื่อคุณเข้าสู่ที่มืดจากสภาพแวดล้อมที่สว่าง ดวงตาของคุณไม่สามารถปรับตัวเข้ากับการเปลี่ยนแปลงของระดับแสงได้อย่างรวดเร็ว ในตอนแรกคุณแทบจะไม่เห็นอะไรเลย แต่เมื่อเวลาผ่านไปวิสัยทัศน์ของคุณจะค่อยๆ ดีขึ้น (การปรับความมืดของดวงตามนุษย์)
* Lumibrite เป็นสีเรืองแสงที่ไม่เป็นอันตรายต่อมนุษย์และสิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติอย่างสมบูรณ์ ไม่มีส่วนผสมที่เป็นพิษเช่น สารกัมมันตรังสี

ข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับความสว่าง

เงื่อนไข		ความสว่าง
แสงอาทิตย์	อากาศดี	100,000 ลักซ์
	อากาศมืดสลัว	10,000 ลักซ์
ในที่ร่ม (ริมหน้าต่างในเวลากลางวัน)	อากาศดี	มากกว่า 3,000 ลักซ์
	อากาศมืดสลัว	1,000 ถึง 3,000 ลักซ์
	มีฝนตก	น้อยกว่า 1,000 ลักซ์
เครื่องมือผลิตแสง (แสงฟลูโอเรสเซนท์ กลางวัน 40 วัตต์)	ระยะทางถึงนาฬิกา: 1 เมตร	1,000 ลักซ์
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 3 เมตร	500 ลักซ์ (แสงสว่างในห้องโดยเฉลี่ย)
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 4 เมตร	250 ลักซ์

ภาษาไทย

ข้อควรระวัง

ข้อควรระวัง	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
นาฬิกาหยุดทำงาน	ไม่ได้ไขลานนาฬิกา	หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกาและตั้งเวลาใหม่ ในขณะที่คุณสวมใส่นาฬิกาหรือเมื่อคุณถอดนาฬิกาออก ให้ตรวจสอบพลังงานที่เหลืออยู่ซึ่งแสดงโดยเข็มแสดงพลังงานสำรองและไขลานนาฬิกาหากจำเป็น
นาฬิกาหยุดเดิน แม้ว่าเข็มแสดงพลังงานสำรองไม่ชี้ที่ "0"	นาฬิกาวางไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า 0°C)	หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกาและตั้งเวลาใหม่ ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 0°C นาฬิกาอาจหยุดเดิน ถ้าเข็มแสดงพลังงานสำรองแสดงต่ำกว่าหนึ่งในห้าของพลังงานสำรอง
นาฬิกาเดินเร็ว/ช้า ชั่วคราว	วางนาฬิกาไว้ในที่อุณหภูมิสูงหรือต่ำเป็นเวลานาน	นำนาฬิกากลับไปที่ที่มีอุณหภูมิปกติเพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องตามเดิม จากนั้นตั้งเวลาใหม่ นาฬิกาได้รับการปรับเพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องเมื่อสวมใส่บนข้อมือของคุณภายใต้ช่วงอุณหภูมิปกติระหว่าง 5°C ถึง 35°C
	นำนาฬิกาไปวางไว้ใกล้วัตถุแม่เหล็ก	สภาวะเช่นนี้แก้ไขได้โดยการย้ายที่และให้นาฬิกาอยู่ห่างจากแหล่งแม่เหล็ก แล้วตั้งเวลาใหม่ หากการกระทำนี้ไม่สามารถแก้ไขสภาวะนี้ได้ กรุณากลับไปหาร้านค้าที่ซื้อนาฬิกามา
	นาฬิกาหล่น สึกหรอขณะเล่นกีฬากระทบกับพื้นแข็ง หรืออยู่ในที่สั่นสะเทือนรุนแรง	ตั้งเวลาใหม่ หากนาฬิกาไม่กลับสู่การเดินที่ถูกต้องตามปกติหลังจากตั้งเวลาใหม่ กรุณากลับไปหาร้านค้าที่ซื้อนาฬิกามา
แม้ว่าคุณจะใส่นาฬิกาทุกวัน เข็มแสดงพลังงานสำรองไม่ได้เลื่อนขึ้น	นาฬิกาถูกสวมที่ข้อมือของคุณเพียงช่วงเวลาสั้น ๆ หรือการเคลื่อนไหวของแขนมีระยะน้อยไป	ให้สวมใส่นาฬิกาเป็นเวลานานๆ หรือหมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกา
ทันทีหลังจากนาฬิกาเริ่มเดิน ดูเหมือนว่าเข็มวินาทีเคลื่อนที่เร็วกว่าปกติเมื่อตั้งเวลา	เมื่อนาฬิกาเริ่มเดิน ต้องใช้เวลาสักครู่หนึ่งก่อนที่ชุดควบคุมความเร็วจะเริ่มทำงาน (นี่ไม่ใช่ความผิดปกติ)	ใช้เวลาหลายวินาทีก่อนที่ชุดควบคุมความเร็วจะเริ่มทำงาน หากต้องการตั้งเวลาให้ถูกต้อง ให้รอประมาณ 30 วินาทีหลังจากเข็มวินาทีเริ่มเดิน แล้วจึงตั้งเวลา
จอแสดงม้วน	มีน้ำเข้าในนาฬิกาเล็กน้อยเนื่องจากปะเก็น ฯลฯ เสียหาย	ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อ นาฬิกา หรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO

* ปัญหาอื่นๆนอกเหนือจากที่ระบุไว้ด้านบนกรุณาติดต่อร้านค้าที่ท่านซื้อนาฬิกามา

■ รายละเอียด (กลไก)

หมายเลขเครื่อง	9RB1
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง เข็มนาที เข็มวินาที เข็มแสดงพลังงานสำรอง (ตำแหน่ง 7 นาฬิกา)
ความถี่ของคริสตัลออสซิลเลเตอร์	32,768/ชั่วโมง
เดินช้า/เดินเร็ว	ไม่เกิน 20 วินาทีต่อปี (3 วินาทีต่อเดือน)*1
ช่วงอุณหภูมิในการใช้งาน	-10 องศาเซลเซียสถึง +60 องศาเซลเซียส *2
ระบบขับเคลื่อน	แบบไขลานอัตโนมัติมีฟังก์ชั่นไขลานด้วยมือ
การเคลื่อนที่ของเข็ม	เคลื่อนที่แบบเลื่อน (glide motion)
การสำรองพลังงาน	ประมาณ 72 ชั่วโมง (หรือประมาณ 3 วัน) *3
IC (วงจรรวม)	ผลึกคริสตัล (oscillator), วงจรหารความถี่ (frequency divider) และแผงวงจรควบคุม Spring Drive (C-MOS-IC): 1 ชิ้น
ทับทิม	33 เม็ด

*1 อัตราเฉลี่ยคำนวณจากสภาพที่นาฬิกาถูกใส่อยู่บนข้อมือในช่วงอุณหภูมิระหว่าง 5 องศาเซลเซียสถึง 35 องศาเซลเซียส
*2 หากอยู่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอากาศต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส) ควรรักษาให้แถบพลังงานแสดงว่ามีพลังงานเหลืออยู่หนึ่งในหกส่วนเสมอ
*3 เมื่อเข็มแสดงพลังงานสำรองแสดงว่ากำลังของแหล่งพลังงานจากลานนาฬิกานั้นเต็มอยู่ เวลาในการใช้งานอย่างต่อเนื่องอาจสั้นลงโดยจะขึ้นอยู่กับวิธีการใช้งานผลิตภัณฑ์
* รายละเอียดสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้าเนื่องจากการพัฒนาผลิตภัณฑ์